

# Pro

## Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

שָׁמְעוּ בָנִים מִיוֹסֵר מֵאָב וְהִקְשִׁיבוּ לְדַעַת בִּינָה׃  
hear O-sons the-discipline-of a-father and-pay-attention to-know understanding  
[H8085](#) [H4148](#) [H0001](#) [H7181](#) [H3045](#) [H0998](#)

Hear, mysons, the instruction of a father, And attend to know understanding:

כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אַל-תֵּעָזְבוּ׃  
for good I-have-given to-you my-instruction do-not forsake  
[H3948](#) [H5414](#) [H8451](#) [H0408](#)

For I give you good doctrine; Forsake ye not my law.

כִּי-בֶן הָיִיתִי לְאָבִי רַךְ וְיָחִיד לְפָנָי אִמִּי׃  
for a-son I-was to-my-father tender and-only before my-mother  
[H1961](#) [H0001](#) [H7390](#) [H3173](#) [H6440](#) [H0517](#)

For I was a son unto my father, Tender and only beloved in the sight of my mother.

וַיְרַנֵּן וַיֹּאמֶר לִי וַיְחַמְדֵּן-לִּי דְבָרַי לְבָבְךָ שָׁמַר׃  
and-he-taught-me and-he-said to-me let-hold-fast my-words your-heart keep  
[H4687](#) [H0559](#) [H8551](#) [H1697](#) [H8104](#)

And he taught me, and said unto me: Let thy heart retain my words; Keep my commandments, and live;

קַנְהוּ חִכְמָה קַנְהוּ בִּינָה אַל-תִּשְׁכַּח וְאַל-תִּטְּשׁ׃  
acquire wisdom acquire understanding do-not forget and-do-not turn-away  
[H7069](#) [H2451](#) [H7069](#) [H0998](#) [H0408](#) [H7911](#) [H0408](#) [H5186](#)

מֵאֲמַרֵּי-פִי׃  
from-the-words-of my-mouth  
[H0561](#) [H6310](#)

Get wisdom, get understanding; Forget not, neither decline from the words of my mouth;

אַל-תֵּעָזְבֶּהָ וְתִשְׁמְרֶהָ אֶהְבֶּהָ וְתִצְרְפֶּהָ׃  
do-not forsake-her and-she-will-guard-you love-her and-she-will-watch-over-you  
[H0408](#) [H8104](#) [H0157](#) [H5341](#)

Forsake her not, and she will preserve thee; Love her, and she will keep thee.

רֵאשִׁית חִכְמָה קַנְהוּ וּבְכָל-חִכְמָה קַנְהוּ קַנְהוּ יְיָ׃  
the-beginning-of wisdom is-acquire wisdom and-with-all wisdom your-possession acquire  
[H7225](#) [H2451](#) [H7069](#) [H2451](#) [H3605](#) [H7075](#) [H7069](#)

בִּינָה׃  
understanding  
[H0998](#)

Wisdom is the principal thing; therefore get wisdom; Yea, with all thy getting get understanding.

8 סִלְסַלְהָ וְתִרְוַמְנָהּ וְתִכְבְּדֶהָ כִּי תִחַבְּקֶנָּה:  
prize-her-highly and-she-will-exalt-you she-will-honor-you when you-embrace-her  
H5549 H3513 H2263

Exalt her, and she will promote thee; She will bring thee to honor, when thou dost embrace her.

9 תִּתֵּן לְרֹאשׁוֹ לְוֵיתָ-חַן עֲטֹרַת תִּפְאָרֶת תִּמְנַנֶּהּ:  
she-will-give to-your-head a-wreath-of grace a-crown-of splendor she-will-bestow-on-you  
H5414 H3880 H2580 H5850 H8597 H4042

She will give to thy head a chaplet of grace; A crown of beauty will she deliver to thee.

10 שְׁמַע בְּנִי וְקַח אִמְרֵי וַיִּרְבוּ לְךָ שָׁנוֹת חַיִּים:  
hear my-son and-receive my-sayings and-will-be-many to-you life the-years-of  
H8085 H3947 H0561 H8141

Hear, O my son, and receive my sayings; And the years of thy life shall be many.

11 בְּדַרְךָ חָכְמָה הִרְתִּיךָ הִדְרַכְתִּיךָ בְּמַעְגְלֵי-יֶשֶׁר:  
in-the-way-of wisdom I-have-instructed-you I-have-led-you in-the-paths-of uprightnes  
H1870 H2451 H1869 H4570 H3476

I have taught thee in the way of wisdom; I have led thee in paths of uprightness.

12 בְּלִכְתְּךָ לֹא-יִצַּר צִעְדְּךָ וְאִם-תָּרוּץ לֹא תִכְשָׁל:  
when-you-walk not will-be-hindered your-step and-if you-run not you-will-stumble  
H3212 H3334 H6806 H7323 H3808 H3782

When thou goest, thy steps shall not be straitened; And if thou runnest, thou shalt not stumble.

13 תִּחַזַק תִּחְזַק בְּמוֹסֵר אֶל-תָּרַךְ נֹצְרָהּ כִּי-הִיא תִּיָּד:  
take-hold-of discipline do-not let-go guard-her for she is-your-life  
H2388 H4148 H0408 H7503 H5341 H1931

Take fast hold of instruction; let her not go: Keep her; for she is thy life.

14 בְּאַרְחַב רְשָׁעִים אֶל-תִּבְּאֵ וְאֶל-תְּאֲשֵׁר בְּדַרְךָ רְעִים:  
on-the-path-of the-wicked do-not enter and-do-not walk in-the-way-of evildoers  
H0734 H7563 H0408 H0935 H0408 H0833 H1870

Enter not into the path of the wicked, And walk not in the way of evil men.

15 פָּרַעְהוּ אֶל-תַּעֲבֹר-בּוֹ שֹׁטָה מֵעָלָיו וְעָבֹר:  
avoid-it do-not pass through-it turn-away from-it and-pass-on  
H0408 H7847

Avoid it, pass not by it; Turn from it, and pass on.

16 כִּי לֹא יִשְׁנוּ אִם-לֹא יַרְעוּ וְנִגְנְלָה שְׁנָתָם אִם-לֹא יִשְׁתּוּ:  
not for not they-sleep unless they-do-evil and-is-robbed their-sleep unless they-drink  
H3808 H3462 H3808 H4142 H1497 H8354 H2555 H3196 H7562 H3899

[יכשולו] (יכשילו):  
they-cause-to-stumble [ketiv]  
H3782 H3782

For they sleep not, except they do evil; And their sleep is taken away, unless they cause some to fall.

17 כִּי לֶחֶמוֹ לֶחֶם רָשָׁע וַיִּין חֲמָסִים יִשְׁתּוּ:  
they-eat for the-bread-of wickedness and-the-wine-of violence they-drink  
H3899 H7562 H3196 H2555 H8354

For they eat the bread of wickedness, And drink the wine of violence.

נָכוֹן      עַד-      וְאֹרֶךְ      הוֹלֵךְ      נֹגַהּ      כְּאוֹר      צְדִיקִים      וְאֶרֶחַ      18  
 the-full    until    and-shining    going    dawn    is-like-the-light-of    the-righteous    but-the-path-of  
                  [H5704](#)    [H0215](#)                    [H1980](#)    [H5051](#)    [H0216](#)                    [H6662](#)                    [H0734](#)

הַיּוֹם:  
 day  
[H3117](#)

But the path of the righteous is as the dawning light, That shineth more and more unto the perfect day.

יִכָּשְׁלוּ:      בְּמַה      יָדְעוּ      לֹא      כְּאִפְלָה      רְשָׁעִים      דֶּרֶךְ      19  
 they-stumble    at-what    they-know    not    is-like-deep-darkness    the-wicked    the-way-of  
                  [H3782](#)                    [H4100](#)                    [H3045](#)                    [H3808](#)    [H0653](#)                    [H7563](#)                    [H1870](#)

פ  
 [selah]

The way of the wicked is as darkness: They know not at what they stumble.

אָזְנוֹךָ:      הִטָּה      לְאָמְרֵי      הַקְשִׁיבָה      לְדַבְרֵי      בְנֵי      20  
 your-ear    incline    to-my-sayings    pay-attention    to-my-words    my-son  
                  [H0241](#)                    [H5186](#)                    [H0561](#)                    [H7181](#)                    [H1697](#)

My son, attend to my words; Incline thine ear unto my sayings.

לְבַבְךָ:      בְּתוֹךְ      שְׁמֹרֵם      מֵעֵינֶיךָ      וְלִיּוֹ      אַל-      21  
 your-heart    in-the-midst-of    keep-them    from-your-eyes    let-them-depart    do-not  
                  [H3824](#)                    [H8432](#)                    [H8104](#)                    [H3868](#)                    [H0408](#)

Let them not depart from thine eyes; Keep them in the midst of thy heart.

מִרְפָּא:      בְּשָׂרוֹ      וְלִכְלֹ-      לְמִצְאֵיהֶם      הֵם      חַיִּים      כִּי-      22  
 healing    his-flesh    and-to-all    to-those-who-find-them    they-are    life    for  
                  [H4832](#)                    [H1320](#)                    [H3605](#)                    [H4672](#)                    [H1992](#)

For they are life unto those that find them, And health to all their flesh.

חַיִּים:      תּוֹצְאוֹת      מִמֶּנּוּ      כִּי-      לְבָבְךָ      נֹצֵר      מְשַׁמֵּר      מְכֹל-      23  
 life    are-the-springs-of    from-it    for    your-heart    guard    guarding    above-all  
                  [H8444](#)                    [H5341](#)                    [H4929](#)                    [H3605](#)

Keep thy heart with all diligence; For out of it are the issues of life.

מִמֶּךָ:      הִרְחַק      שְׂפָתַיִם      וְלִזְוֹת      פִּה      עִקְשׁוֹת      מִמֶּךָ      הִסָּר      24  
 from-you    put-far    lips    and-perversity-of    mouth    crookedness-of    from-you    put-away  
                  [H7368](#)                    [H8193](#)                    [H3891](#)                    [H6310](#)                    [H6143](#)                    [H5493](#)

Put away from thee a wayward mouth, And perverse lips put far from thee.

נִגְדֶיךָ:      וַיִּשְׂרֵוּ      וְעֵפְפֵיךָ      וַיִּבִּטּוּ      לְנֹכַח      עֵינֶיךָ      25  
 before-you    let-look-straight    and-your-eyelids    let-look    straight-ahead    your-eyes  
                  [H5048](#)                    [H3474](#)                    [H6079](#)                    [H5027](#)                    [H5227](#)

Let thine eyes look right on, And let thine eyelids look straight before thee.

יִכָּנוּ:      דְרָכֶיךָ      וְכֹל-      רַגְלֶךָ      מֵעַנְלָה      פֶּלֶס      26  
 will-be-established    your-ways    and-all    your-foot    the-path-of    make-level  
                  [H1870](#)                    [H3605](#)                    [H7272](#)                    [H4570](#)                    [H6424](#)

Make level the path of thy feet, And let all thy ways be established.

מִרְעָה:	רַגְלֶךָ	הִסָּר	וּשְׂמֹאל	יָמִין	תִּטְּ	אַל-	27
from-evil	your-foot	turn-away	or-to-the-left	to-the-right	turn	do-not	
	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H8040</a>	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H0408</a>	

| Turn not to the right hand nor to the left: Remove thy foot from evil.